

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 67 (2001)
Heft: [4]

Rubrik: Snippets from Switzerland...

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



wellington@swiss.org.nz

Past Events...

25 March: Outdoors Activities:

After some debating whether we should go for a walk in the nearby Tararua Forest Park, we decided to leave it for another day and make the most of our idyllic premises on this glorious autumn Sunday.

Heinz Jäggi, our expert entertainer, had plenty of games on his trailer and up his sleeve for the young and/or energetic. The less energetic soon had coffee and knitting and cards and even a game of chess going. Lunch was as informal as the rest of the day.

Hans Glauser organised the shooting for our eager and talented shooters of all ages.

Best results: Juniors

Cushla Glauser 69 points

Best results: Ladies

Marlene Rüegg 69 points

Best results: Men

Hans Glauser 76 points

Congratulations to all the winners - and all the competitors. How about getting an active group of shooters together?

PB BAUMANN +
SWISS QUALITY TOOLS

**NOW AVAILABLE
IN NEW ZEALAND**

AVAILABLE THROUGH:
John Seiffert Ltd.,
Mt Wellington, Auckland
TEL 09 570 9992
FAX 09 570 9994
EMAIL seiffert@ihug.co.nz

OR DIRECTLY FROM:
PB Baumann Tools Aust.
Sydney NSW, Australia
TEL 0061 2 9816 1233
FAX 0061 2 9816 1440
EMAIL info@pbtools.com.au

Shooting can be practiced at the Wainuiomata shooting range on Monday and Wednesday evenings. Please contact our riflemaster Hans Glauser (home 478 98 99, or work 478 74 55) if you are interested in improving your shooting skills.

Forthcoming Events..

Our club year ends with the **AGM on 21 April**. The Committee for the new club year will work on a new, exciting program. If you have ideas for new events, please let a committee member know. tb.

Snippets from Switzerland...

Swiss Army expects 20 per cent of recruits to abandon military service

The Swiss army expects that the number of recruits who will abandon their military service in 2001 will be one in four compared to last year's one in five. The army estimates that 20 per cent of recruits will not finish their training in 2001, a figure the army wants to halve. The figures were revealed by the Swiss newspaper, Sonntagsblick, and confirmed by the spokesman for Swiss Army General, Felix Endrich.

Recruits who were deemed unfit for military service last year cost the armed forces an estimated SFr10 million, or a loss of 90,000 days of service. Over half of all recruits sent home consumed alcohol or drugs excessively, or were suffering from anxiety or insomnia.

Contrasting fortunes of Basel's drug giants

Two Basel-based companies, Novartis and Roche, have dominated the pharmaceutical sector - vital to the Swiss economy - for a number of years. But recently Novartis has clearly emerged as the company of choice among market analysts while the fortunes of its rival, Roche, have dipped.

SWISS CRAFT LTD

Manager: **Herbert Stäheli**
Showroom: 33-39 Colombo St.
Frankton-Hamilton
Call us
Phone 078 477-220
Fax 078 473-039

SWISS CRAFT LTD

Incorporating Domestic & Commercial Work
Specialists in Fabric & Leather Upholstery
Also Deep Diamond Buttoning
All Furniture Re-Upholstery

Swiss Royal Heights Butcher

Continental Smallgoods

We can supply you with Bratwurst, Cervelas, Biersticks, Cabanossi, Frankfurter and more

Royal Heights Shopping Centre

**138 Royal Road,
Royal Heights, Auckland.
Phone (09) 832 5446
Fax (09) 832 5917**

All made on the premises by a Swiss butcher.

Lamb, Pork and Beef cuts also available for a competitive price.

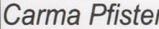
Ask us about delivery by courier
Orders Welcome – Paul and Tania Betschart

Papers and paintings draw visitors to Neuchatel culture centre
 Cultural activities at the Dürrenmatt Centre in Neuchatel this year are to include at least one project which might have caused the late Friedrich Dürrenmatt to raise an eyebrow. On four separate occasions four writers will study the day's issue of the French-language Swiss newspaper *Le Temps*, and each will write a text based on one of its contents. "It might be a news report which inspires them, a photograph or even the weather forecast," says Eugène Meiltz, who is organising the exercise. That same evening the participants will read out their texts to an audience at the centre. "They are free to write whatever they like," added Meiltz, "and in any form they choose. For example it might be a short story or a poem."

Other planned activities are perhaps less unconventional, but wide-ranging. Seminars will be held on recurring themes in the written and painted works of Dürrenmatt – such as the Crucifixion, the Minotaur, the Tower of Babel, and the myth of money.

The third pillar in the programme for 2001 is a series of concerts of contemporary music.

Since it opened six months ago, the centre has averaged over 100 visits a day – far more than anticipated. Designed by architect Mario Botta, it incorporates the house overlooking Lake Neuchatel where Dürrenmatt lived for nearly 40 years.

Swiss chocolate and German confectionery	
Swiss biscuits	
	
	
	

Impex
 INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 FINE QUALITY PRODUCTS

P.O. Box 528, 13A Sammarea Place
 Kerikeri, N.Z.
 email impex@xtra.co.nz

Phone 09 4074277
 Fax 0800 4 SWISS
 (0800 479 477)

Several towns on the shores of Lake Geneva will be celebrating the arrival of spring with flower festivals.

Morges will kick off the events with its annual Tulip Festival from April 7 to May 13.

Bern's Bellevue Hotel to get facelift

One of Bern's best-known landmarks, the prestigious Bellevue Palace Hotel, is set to close for a year of renovation work. Over the years, the hotel has become a significant political, social, and tourist institution.

Magnetism makes waves in Winterthur

A new exhibition at Winterthur's Technorama is exploring the magic of magnetism. Dozens of exhibits allow visitors to see magnetism at work and have hands-on experience of its remarkable qualities.

Switzerland not a land of cuckoo clocks for Graham Greene

Fans of Graham Greene are marking the tenth anniversary of the death in Switzerland of the acclaimed British author. His final resting place near Vevey is a far cry from the dangerous and exotic locations of his greatest works.

Scientists identify prion pathway
 Swiss scientists have discovered how prions – the infectious agents believed to cause mad cow disease and its human equivalent, new variant Creutzfeldt-Jakob disease – reach the brain.

Key hole surgery for heart bypass operations

The Zürich University Hospital is pioneering a new concept in heart bypass operations.

The operating surgeon works in front of a monitor with the fingers of his hands fastened to so called 'finger loops'. Every minute movement of his fingers is translated by 'Telemansipulator' to the miniaturised operating instruments that have been inserted through key-hole incisions between muscle and the ribs of a patient. The size of these instruments is measured by millimeters and the videocamera, inserted together with the instruments, is just as small.

The 5-hour operation leaves only three tiny holes of one cm. They will heal much easier than the conventional opening of the chest that leaves a 30 cm wound. There is much less blood lost and the whole procedure is less traumatic on the patient.

The idea of robot-executed operations was developed in America as the military were looking for the means to direct units of soldiers in the battle zone from great distances. The Swiss surgeons first practiced on human cadavers, progressing on to pigs and sheep, then on to a plastic dummy with all human characteristics and finally to the real thing. - So far (17.4.2001) there have been eight such operations performed at the Zürich hospital.

Surgeons hope that ultimately the operating robot will be perfected in order to operate on its own, making the 'guiding surgeon' on the 'Telemansipulator' superfluous.

Wisdom...

Es verliert die schwerste Bürde die Hälfte ihres Druckes, wenn man von ihr reden kann.....

The heaviest load on our mind will lose half of its weight if we can talk about it...

Kaiteriteri (Little) Beach Chalet now available
 Nelson - Abel Tasman Area

Spectacular views
200 metre walk to the beach
2 bedrooms - sleeps 5
Fully furnished - all mod cons

For further details, phone 03 329-9817, mobile 025 328 053
 or to view "Kaiteriteri", visit our website:
www.holidayhomes.co.nz/nelson_goldenbay/index.html

The Rhine Falls and Tourism..

The authorities in northern Switzerland are making only limited progress in efforts to tap the tourist potential of the Rhine Falls. Up to two million people visit the falls every year, but they generate little income for the region.

"Wolfgang Goethe visited the waterfall several times. He actually refused to describe the beauty because he found the falls so mighty. He said that there would be many attempts by many artists but they would all fail to describe its might." The German writer was overwhelmed by the sight of 700 cubic metres of water flowing over the limestone rocks lodged between high cliffs. Not so today. German and Swiss tourists use the falls as an excuse to hop out of their cars and stretch their legs on their way to alpine resorts or other tourist attractions in the region, with the added bonus of being able to say they've seen Europe's largest waterfall. Thomas Holenstein, an economic expert with the cantonal government of Schaffhausen, describes the typical visit: "About 60 per cent of visitors stay less than two hours and that's only long enough to buy a coffee or a postcard. About half of them don't spend any money at all. They only pollute the environment and use the infrastructure. That's our main problem." Holenstein heads a steering committee to find ways to convince visitors to stay longer and spend



more money. He wants to create interactive attractions, which he says will complement the natural spectacle as well as generate income. "Our goal is to show people the attraction of the Rhine Falls through the centuries. It was either a tourist draw or important for industrial development," Holenstein explains. "The power of water was on the one hand an element of fascination and on the other hand it attracted industry. Schaffhausen has the falls to thank for its economic development." The steering committee has proposed creating various multimedia simulations to explain the power of the falls, and to provide virtual rides over the cascade. Holenstein would also like to set up a simulation of a Faraday's Cage "for the visualisation of electricity" so visitors can experience a simulated lightning strike. "Hydroelectricity is no longer an attractive source of energy as it once was, but over the centuries, the Rhine Falls played an important role in tourism and industry in the region, particularly early industrialisation. We want to highlight these elements," he adds. Holenstein hopes the new attractions can be opened in 2004. He says the steering committee has settled most differences with environmental groups by agreeing to place the new attractions into existing buildings. However, he admits that investors have yet to be convinced of the economic feasibility of the

project, even though his committee is backed by the public and private sectors, including large Swiss firms, such as SIG and Alusuisse, based near the falls. Listening to the stories of guide Pellandini, it's easy to believe that investors could be put off by the fate of a foolhardy fisherman whose ghost still haunts the falls today.

(A report from SRI -Swissinfo.org)



AVAILABLE NOW!

**New Zealand's finest
Delicatessen
Meats**



Continental Frying/Boiling
Sausages . Specialty Meats
Meat Loaves . Smoked Meats
Cold Cuts . Salamis



09 274 4455

FAX: 09 274 1203

68-70 Greenmount Drive
(off Harris Road, opposite Delmaine)
East Tamaki, Auckland
Hours: Mon. to Wed. & 30am - 4pm
Thur./Fri. 7.30am - 5pm, Sat. 8am - 1pm

MILLS
Glass & Glazing

Colin Dow
Owner/Operator

Commercial Windscreens
Table Tops / Mirrors / Cat Doors
Window Replacements
Glass Cut to Size

641 Rewi Street
PO Box 352
Te Awamutu

Phone (07) 871 2123
or Ph/Fax (07) 871 3295
Mobile (025) 270 8559